

IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

**745 SOUTH BENTON STREET
PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net web page: icshrine.org

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

16ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ (НЕЛІДЯ ПІСЛЯ ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА) 20 ВЕРЕСНЯ, 2020

«БЕЗ МУДРОСТІ – ДОРОГА В НІКУДИ», – ГЛАВА УГКЦ ДЛЯ ВИДАННЯ «НОВОЕ ВРЕМЯ»

Хоч би куди прямувала людина, передумовою успішної мандрівки завжди залишається чітке розуміння напрямку: кожен успіх вимагає усвідомленої мети.



Без мудрості, без орієнтації на об'єктивні універсальні цінності людина і людські суспільства приречені на тривалі пошуки себе та власного місця під сонцем. Ціннісна дезорієнтація веде в нікуди.

У сучасному світі загубитися просто — достатньо втратити з поля зору мету, забути про власне походження, покликання, призначення. Коли людині стає «все одно», все стає однаковим, рівнозначним і рівноцінним, а відтак будь-які відповіді на питання «хто я?», «який я?», «що роблю?» зрештою втрачають сенс, як втрачає його й наша особлива мета, наша спільна візія. Яка різниця, добрий я чи поганий, чесний чи обманюю, допомагаю іншим чи використовую їх у власних інтересах? Світоглядний релятивізм — прямий шлях у смисловий вакуум. А там порожньо. Пустка відлякує. У сучасному світі загубитися просто — достатньо втратити з поля зору мету

Сучасна людина, насправді, не дуже поспішає потрапити в пастку порожнечі. Тому матеріальні статки та соціальний статус надто часто стають шляхами компенсації якоїсь глибшої відсутності, певної онтологічної спустошеності. Відтак її ціннісний універсум формується навколо того, що вона має, чим володіє, замість того аби відображати якість самого її буття.

У власному ставленні до дійсності людині ХХІ ст. все ще притаманний споживацький підхід, що творить цілу культуру консюмеризму. Нам не «все одно», чи маємо все, чого бажаємо, що саме маємо і чого саме потребуємо. Ми давно вже почали вимірювати якість людського життя якістю та об'ємами нашої власності, а людську гідність сьогодні вимірюють здатністю

(продовження на ст. 4)

16TH SUNDAY AFTER PENTECOST (SUNDAY AFTER EXALTATION OF THE HOLY CROSS) SEPTEMBER 20, 2020

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (21го вересня до 4го жовтня, 2020) ORDER OF SERVICES (September 21st to October 4th, 2020)

Понеділок – Mon. 21	РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦІ - BIRTH OF THE THEOTOKOS
	9:00 A.M. for our parishioners
	7:00 P.M. +Stephen & Diane Storkel– family
Вівторок – Tues. 22	8:00 A.M. +Joseph Mycyk (40 th day)
Середа – Wed. 23	7:00 P.M. +Marian Wereminski (40 th day P)
Четвер – Thurs. 24	8:00 A.M. +Stephen Storkel - family
П'ятниця – Fri. 25	8:00 A.M. +Orest Dobrowolsky (P) – Dobowolsky family
	7:00 P.M. for our parishioners
Субота – Sat. 26	9:00 A.M. Tina Grieco (B-day) – family
	Special Intention
Неділя – Sunday 27	8:30 A.M. Special Intention
	10:00 A.M. Taras Kocur (B-day) - family
	11:30 A.M. for our parishioners
Понеділок – Mon. 28	8:00 A.M. Luba Lukomskyj – Myroslawa Kiekisz
Вівторок – Tues. 29	8:00 A.M. +Diane Storkel – family
Середа – Wed. 30	7:00 P.M. ЛІТУРГІЯ ДЛЯ ЗЦІЛЕННЯ / HEALING LITURGY
	Rev. Andrii Kuzniak (B-day), Luba, Nadya, Luba,
	+Vera – Luba Lukomskyj
Четвер – Thurs. 1	PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD –
	ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ
	9:00 A.M. Luba Lukomsky – Olha Saczyk
	7:00 P.M. for our parishioners
П'ятниця – Fri. 2	8:00 A.M. +Stephen & Diane Storkel - family
Субота – Sat. 3	9:00 A.M. +Rev. Antin, Antonia, Lewko, Bohday, Vera –
	Special Intention
	Special Intention
Неділя – Sunday 4	8:30 A.M. Souls in purgatory
	10:00 A.M. Special Intention
	11:30 A.M. for our parishioners

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

Неділя 23го і 30го серпня / Sunday, August 23rd & 30th – \$2,589.00

Будівельний Фонд / Building Fund / Go Fund Me – \$4,904.00

Церковні меблі /Church furnishings - \$4,140.00

Кухня/Food Sales -\$918.00

(продовження з ст. 2)

людини споживати. Стільки вартій, скільки маєш — це сучасне правило оцінювання людини. У сучасній культурі сформувався механізм самозахисту від девальвованого особистого та колективного існування в епоху зміни ціннісних парадигм. Йдеться про методологію світосприйняття. Адже людині сьогодні властиво накопичувати та перетворювати на власність не лише матеріальні блага, а й соціальний статус, відносини, досвід тощо. Власність ніби захищає нас від онтологічної пустки та екзистенційного знецінення, передусім у власних очах. Картезіанська максима сьогодні: я маю — значить, я існую! Однак накопичені матеріальні блага не стають магічним амулетом соціальної трансформації, коли людській дії бракує ціннісної орієнтації, а людському суспільству особистої відповідальності за спільне благо.

Ми легко стаємо заручниками магічного мислення, відповідно до якого все може статися без нашої участі. Усе можна придбати в готовому вигляді, навіть державу. Головне, аби вона не коштувала реальної особистої відповідальності, тієї самої, без якої важко уникнути деконструкції інституцій. Споживацька культура спонукає нас редукувати цілу дійсність до масштабу наших особистих інтересів. І ми, на жаль, часто готові легко нехтувати правдою та об'єктивними критеріями організації суспільного життя. Надто часто ми фокусуємося не на тому, що саме сказано, а на тому, хто це сказав. Сенси нас цікавлять усе менше, ми невтомно шукаємо нових вражень. Нам нині вкрай необхідна та мудрість, що дозволяє сягнути поглядом до основних принципів і засад суспільного будівництва. Зміна якості буття вимагає ціннісних трансформацій у процесі реалізації нашої особистої свободи. Людині властиво змінювати себе й суспільство, керуючись у своїй діяльності універсальними ціннісними орієнтирами. Саме вони визначають, ким ми є насправді, які ми та що, власне, робимо.

Чотири основні принципи соціальної доктрини Церкви можуть допомогти сьогодні й нам ефективно впорядкувати українське суспільство та визначити шлях розвитку держави: 1) рівна гідність усіх людей; 2) особиста відповідальність кожного члена суспільства за досягнення та розвиток спільного блага; 3) орієнтація суспільних інститутів на етично-соціальну солідарність; 4) повага і підтримка з боку влади особистої ініціативи кожного громадянина. Людина заслуговує на повагу до власної гідності, дарованої їй Творцем та закоріненої у її власній людській природі, заслуговує на суспільні умови, що сприяють її особистому розвитку та встановленню справедливого миру в суспільстві. Інституційно забезпечений баланс поміж можливостями реалізації особистої свободи та щирою турботою про спільне благо дозволяє закласти міцні основи справедливого суспільного ладу. Для побудови ефективної держави в Україні замало мати, необхідно бути — людьми відповідної якості, суспільством, сформованим на ціннісних засадах.

У біблійній книзі Приповідок Соломонових читаємо: «Мудрість розумного — свій шлях знати» (14, 8). Розуміння того, хто ми і звідки, може стати для нас вагомим допомогою у втіленні вікової мрії нашого народу про інституційний, державний захист української нації. Справжня свобода — це не потурання собі, а здатність керувати собою, щоби йти власним життєвим шляхом до своєї мети, якою для нас, християн, є вічне життя в Бозі.

Процес державотворення в Україні вимагає більше, аніж знань і розуміння, нам сьогодні потрібна та мудрість, що колись заклала основи нашого національного буття системою колективних цінностей, на яких формувалися цілі покоління наших предків. Наша

свободолюбність і повага до внутрішньої, а не соціально обумовленої, гідності людської особи, наша постійна вимога справедливого соціального порядку та соборного, консенсусного способу ухвалення доленосних рішень, наша софійна спадщина ставали запорукою повернення до інституційного оформлення національної самобутності в різноманітних формах державницьких проектів.

Ця мудрість абсолютної та універсальної Істини — Премудрість Божа, що трансцендентним горизонтом проходить крізь цілу нашу історію, сьогодні може допомогти нам сформувати платформу для ціннісної консолідації громадян сучасної України навколо нового проекту справедливої та ефективної держави. Генем нашої духовної спадщини, нашої київської мудрості, містить у собі перевірені можливості для якісної особистої та суспільної трансформації. Україну не можна мати, Україною слід бути!

+ Святослав

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о.Френка Аванта, о.Леонарда Корчинського, о. Михайла Кузьму, о. Тому Добровольського, о. Андрія Чировського, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Ольгу Ширмир, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Євгена Павліша, Богдана Юринця, Світлану Санагурську, Любу Лукомську, Андрею Андрес, Євгенію Яхнів, Жоану Сокальську, Лярису Дас, Джекі Мишкіевич, Христину Рудавську, Анну Назар, Келвін Мекмен, Наталію Лісову, Михайла Саливіна, Марію Ступень, Кеті Мекмен і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Frank Avant, Fr. Leonard Korchinski, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Tom Dobrowolsky, Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Bohdan, Tim Heider, Debbie Plishka, Olha Schirmer, Marge Matviuw, Luba Chorny, Eugene Pawlisz, Bohdan Yurinetz, Svitlana Sanahurska, Luba Lukomskyj, Andrea Andres, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Christine Rudawski, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Michael Sullivan, Maria Stupen, Cathy McMahon and all those in need of our prayers.

ОГОЛОШЕННЯ

1. Завтра святкуємо Різдество Пресв. Богородиці за юліанським календарем. Святі Літургії о год. 9:00 рано і 7:00 вечір.
2. В четвер 1го жовтня святкуємо свято Покрова Пресв. Богородиці. Святі Літургія о год. 9 рано і 7 вечір.
3. Вареники можна закупити сьогодні після св. Літургії.
4. Владика Венедикт щиросердечно просить усіх вірних взяти участь у онлайн бенкеті Вдячності і Єдності, який запланований на 18 жовтня 2020 року. Отож прошу зголошуватися до участі до керівниці епархіального Відділу Розвитку п. Марії Кокор (mariya.kokor@esnucc.org). Вона радо поділиться інформацією і розповість деталі участі у бенкеті.

ANNOUNCEMENT

1. Tomorrow we celebrate the feast of the Birth of the Theotokos on the Julian calendar. The Divine Liturgies will be celebrated at 9 A.M. & 7 P.M.
2. On Thursday, October 1st the Feast of the Protection of the Mother of God will be celebrated with Divine Liturgies at 9 A.M. & 7 P.M.
3. Varenniky (pyrohy) are available for sale after today's Divine Liturgies.
4. Bishop Benedict invites all parishioners to join him in an online Banquet of Gratitude and Unity that is being planned for October 18, 2020. Please contact the head of the Stewardship and Development Office, Ms. Maria Kokor (mariya.kokor@esnucc.org).

POPE SEEKS TO 'LIBERATE' VIRGIN MARY FROM THE MAFIA

ROME (AP) — Pope Francis is giving his blessing to a new Vatican think tank that is seeking to prevent the Mafia and organized crime groups from exploiting the image of the Virgin Mary for their own illicit ends.

The Vatican's Pontifical Marian Academy launched the think tank Friday at a conference titled "Liberating Mary from the Mafia." It was a reference to the historic relationship between the Italian mob and the Catholic Church, and the popular displays of Marian devotion by mobsters in Italy and beyond.

In a message from the pope read out at the start of the conference, held at Rome's Museum of Civilizations, Francis said the religious and cultural image and patrimony of the Madonna "must be preserved in its original purity."

He said any popular displays of devotion to Mary must "conform to the message of the Gospel and the teachings of the church," and that people participating in them must be true Christians who look out for others, and especially the poor.

The Catholic Church in Italy has long been associated with the Mafia, thanks in part to their post-war common cause against communism. While some Catholic priests have courageously opposed the mob — and paid for it with their lives — others have been called to explain their celebration of funerals, weddings and other sacraments for mafia dons, acceptance of their donations and participation in their religious processions.

St. John Paul II in 1993 famously demanded Mafiosi convert, change their ways or face the wrath of God's final judgment as he made a historic visit to Sicily after the mob slayings of two leading anti-Mafia prosecutors.

Francis has followed in that tradition, declaring that mobsters were "excommunicated" and saying mobsters can't live Christian lives because their lifestyle "blasphemes" God. Marian devotion is particularly important to Francis, history's first pope from Latin America, where displays of such popular piety are common.

Francis' message to the new think tank, which includes clergy as well as law enforcement experts involved in the fight against organized crime, was dated Aug. 15, a major Catholic feast day devoted to Mary.

CONSECRATION TO THE MOTHER OF GOD

O Virgin Mary, most powerful Mother of Mercy, Queen of Heaven and earth, in accordance with your wish made known at Fatima, I consecrate myself today to your Immaculate Heart. To you I entrust all that I have, all that I am. Reign over me, dearest Mother, that I may be yours in prosperity, in adversity, in joy and in sorrow, in health and in sickness, in life and in death.

Most compassionate Heart of Mary, Queen of Virgins, watch over my mind and heart and preserve me from the deluge of impurity which you lamented so sorrowfully at Fatima. I want to be pure like you. I want to atone for the many crimes committed against Jesus and you. I want to call down upon this country and the whole world the peace of God in justice and charity.

Mindful of this consecration, I now promise to strive to imitate you by the practice of the Christian virtues without regard for human respect. I resolve to receive Holy Communion on the first Saturday of every month when possible, and to offer daily five decades of the Rosary, with all my sacrifices in the spirit of penance and reparation. Amen.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"

(St. Pope John Paul II)



Dear Family of Mary!

March 25, 1985 "Today I wish to call you all to confession, even if you have confessed a few days ago. I wish that you all experience my feast day within yourselves. But you cannot experience it unless you abandon yourselves completely to God. Therefore, I am inviting you all to reconciliation with God!"

This is one of the most striking messages in which Our Lady invites us to confession. Viewed in relation to the Feast of the Annunciation, one more thing about confession is clear.

Mary is the new Eve. She said, "Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done unto me according to Thy word" (LK 1:38). With these words of Mary, the handmaid of the Lord, a new world began.

The first woman, Eve, did not fulfill God's plan in her life. She sinned, and through sin man rejected God and His plans. Through sin, man preferred his own will, and rejected God's will. Mary brought healing to a world which was hurt by the disobedience of our first parents. It was possible because Christ, the new Adam, accepted the will of the Father and entered the world to save the world. He entered the world through Mary, the one who was the humble and obedient handmaid of the Lord.

From this great mystery and the reality of the Incarnation, which was dependent upon Mary's acceptance of the will of God, we discover the deep meaning of confession. Certainly it is no accident that Mary called us all to confession on her feast. This helps us to understand the question: What is confession?

Confession is the total and conscious acceptance of God's will and the renunciation of the world which enslaves and destroys us. It is the acceptance of God's salvation and light, peace, and love, and the renunciation of the world of darkness, hatred, and unrest.

Mary said, "You cannot experience a true celebration of this feast if you do not confess your sins." This means that you cannot begin a new life if you are not prepared to tell God, "Here I am, Lord, ready to do your will." It is God's will for us to seek forgiveness for all those areas where we oppose Him and prefer our will to His and where we are really closer to the old Eve than we are to Mary, the new Eve. Therefore, confession is the moment when we can return to a life without sin and begin to build a new world. It is the moment when we allow God to enter our lives again, when we put Him first in our lives once more. It is also the moment when the old man in us is renewed by the power of Christ's Incarnation.

The more sincere we are in our confessions, and the more regularly we receive the sacrament, the closer we will come to celebrating the true spirit of the Annunciation which Mary, the Mother of all the living and the new Eve, refers to in her message. That celebration is a celebration of life, peace, joy, love, and true community between God and man, and men among themselves.

The closer we come to living what Mary is really leading us to in this message, the more we will renounce the destructive power of sin. We will become stronger when temptations arise, and we will have less fear and anxiety.

In this way we will enter into the glory of being children of God.

Now the meaning of the ministry of reconciliation which has been given to priests becomes clearer in the eyes of both priests and believers. Surely, there is no ministry from one person to another more beautiful than the ministry of reconciliation. (Fr. Slavko Barbaric, O.F.M. – Give Me Your Wounded Heart, A Guide to Confession. Franciscan University Press, 1991)

If we are not going to Confession often, regularly, this is the time to start. We want to draw close to our Mother, Mary!

In Jesus, Mary, and Joseph! Cathy Nolan©Mary TV 2020

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

1. В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
2. Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
3. Записані до парафії
4. Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

Remember Our Parish in Your Will

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створенні Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!